



FULBRIGHT
Taiwan

FOUNDATION FOR SCHOLARLY EXCHANGE

2019-2020

ANNUAL REPORT

學術交流基金會 年度報告

■ Cover Story 封面故事

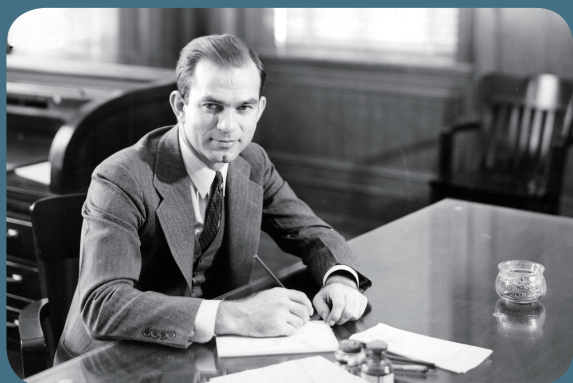
The Sky Lantern is a symbol of hope and happiness. These lanterns are decorated with wishes and images relating to the owner. Our wish is that the world can sing in perfect harmony, with mitigating of conflict and disease.

CONTENTS 目錄

- 01 Year at a Glance
年度一覽
- 02 Awarding Scholarships
獎助學人交換
- 04 Building Knowledge
建構知識
- 06 Cultural Exchange
交流文化
- 08 Developing Long-term Relationships
建立長期關係
- 10 Enhancing Taiwanese-American Ties
促進臺美聯繫
- 12 Financial Report
財報
- 13 Partners
合作夥伴

*"...A world with a little more
knowledge and a little less conflict"*

「帶給世界多一點知識，少一點衝突」



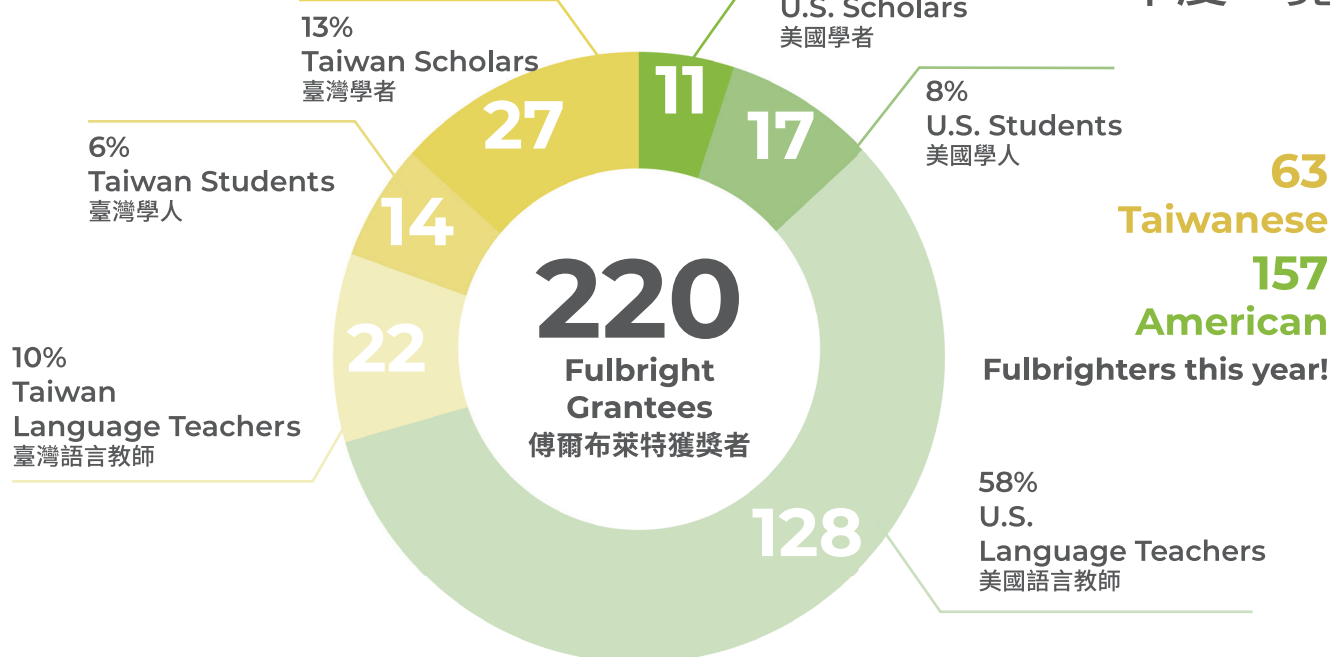
Senator J. William Fulbright

■ Note 註

The financial year 2019-2020 referred to as FY19 of the Foundation for Scholarly Exchange, Fulbright Taiwan refers to the period between July 1st 2019 and June 30th 2020.
2019-2020 財務年度為 FY19，期間為 2019 年 7 月 1 日至 2020 年 6 月 30 日。

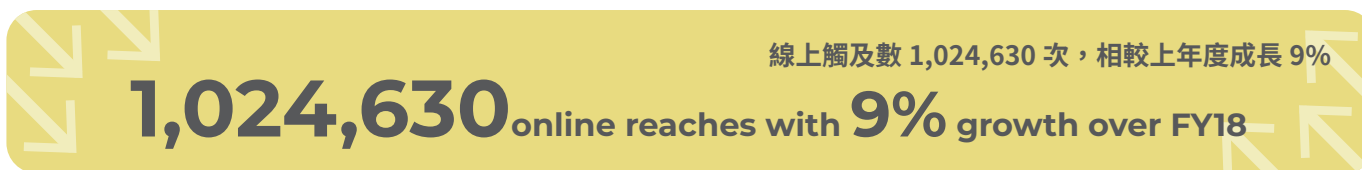
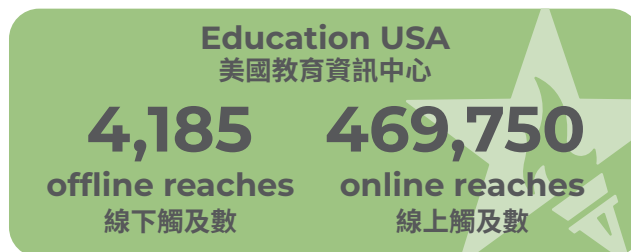
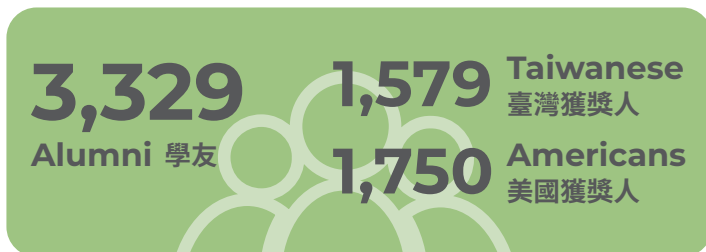
FULBRIGHT TAIWAN AT A GLANCE 2019-2020

學術交流基金會
2019-2020
年度一覽



Number of Applicants 申請者人數

52 21 45 32 77 376



AWARDING SCHOLARSHIPS

獎助學人交換

220
grantees
獲獎者

New Directions

Twenty nineteen to twenty twenty was a hard year for many. Due to the emerging global pandemic, the Fulbright program was suspended since March 2020 and only resumed in January 2021. Even with a shortened time period, the Foundation for Scholarly Exchange has reached several new milestones. MA programs resumed in September and 32 ETAs continued their service in the fall.

In the same year, numerous social activities are rising and different voices are emerging all over the world. Changes needed to be made and some new directions are emerging.

Master's Degree Programs

One of the highlights of recent newly established programs is the Master's degree study program. Since its inception in 2015, the program started with 4 scholarships to support Americans to study in Taiwan. In 2019-2020 academic year, it has grown to 10 scholarships with 50 applicants in total. This is a very special niche and will benefit both communities.

The Bilingual Education Initiative

With the policy to transfer Taiwan into a bilingual nation by 2030, a daunting but ambitious goal of Tsai's governance team, Fulbright Taiwan looks at the crucial issues of English learning in Taiwan with new ways of teaching through its already successful model of language exchange and teaching. The ETA program was established in 2003 and has grown from 8 to 128 teachers in 10 sites all over Taiwan island and outlying islands like Penghu and Kinmen. This program will be a great power in pushing forward the bilingual nation policy.

On the other hand, with the expansion of the Chinese learning market, the FLTA grant is another featured award. Taiwanese language teachers with solid multi-cultural

knowledge are widely welcomed at U.S. campuses. To date, 109 Chinese language teachers have joined the FLTA program, and next year the grant number will grow to 60. We hope that with the development of Chinese learning, we can speed up the progress of knowledge building and cultural exchange.



新方向

2019-2020 年度對許多人來說，是艱難的一年。因為全球的新冠肺炎疫情大流行，從 2020 年 3 月開始，傅爾布萊特計畫被迫暫停，預估最早 2021 年 1 月才能繼續。即使期間縮短，學術交流基金會仍然達成了一些里程碑。我們非常幸運地能夠在全球疫情嚴峻之際時繼續正常運作，許多對我們的社群作出貢獻的學人們，即使獎助項目期間縮短，也決定留在臺灣並繼續他們的研究，他們也很樂意與接待機構及學生進行線上交流與聯繫，這也可能加快資訊傳播的速度。

同樣是今年，全球的社會運動風起雲湧，各地都有不同的聲音出現。這些都意味著世界需要改變，並也出現了一些新的發展方向。

碩士獎助計畫

今年我們最受矚目的獎助類別是近期成立的訪臺碩士學位學程獎助。自 2015 年起，透過此獎助協助美國學生來臺就

讀後，我們從四個獎助成長到了本年度的十個獎助，並有 50 位申請者。這是很特別的一個成果，並且也將會對雙邊社會帶來益處。

推動雙語教育

蔡政府的 2030 年雙語國家政策，是一個雄心勃勃但艱鉅的目標，學術交流基金會使用已經成功的語言交流與英語教學模式，以新的教學方式著眼於臺灣英語學習中的關鍵問題。我們的英語協同教學助理計畫在 2003 年成立，並從最初的 8 位助理，成長為今年的 128 位，並遍佈在臺灣各地共十個駐點，包括離島澎湖與金門。相信這個計畫將會對推動雙語國家帶來很大的助力。

另一方面，隨著中文學習的熱潮，赴美進修暨協助華語教學獎助計畫也受到矚目。作為亞洲門戶，臺灣融東亞及東南亞多元文化於一爐，來自臺灣的華語教師尤其受到美國大專院校的歡迎。目前已累計有 109 人加入 FLTA 計畫，本年度的申請名額更加開至 60 人。我們希望在推動華語教育的同時，也能加速知識建構與文化交流。



Morgan Stemler, U.S. student grantee, express her ideas on Midyear Conference
美國學人石夢佳在年中會議上發表她的想法



BUILDING KNOWLEDGE

建構知識

Diversity & Inclusion

Along with expanding platforms of communication and information, there are not only a convenient life but also more chances for conflict. Misunderstanding, stereotypes and prejudice cause insults, or even worse. From indigenous, social, and gender equality issues in Taiwan to American Black discrimination, Yellow discrimination due to the COVID-19 pandemic, are all the result of misunderstandings between different groups. As a cross-regional organization,

Fulbright Taiwan is committed to fairness, equity, and inclusion. One of our core concepts is Diversity and Inclusion. We hope every Fulbrighter can live their lives with this value in mind and change as many people's values as possible through our exchange programs.

This year, the concept of "Diversity and Inclusion" is realized in various forms by our grantees. Li-Yin Chang, a non-academic professional grantee, went to Flushing Town Hall in New York. From the shows and dramas she mentioned in her article, we can see the diversity and inclusion in New York, multiple cultures, multiple races, music, and powerful live performances. They have all boosted mutual understanding and reduce conflict. These amazing experiences always reflect this idea the best. Dr. Sara



The tkts ticket center in front of Times Square.
Taken by Taiwan NAP Scholarship winner, Li-Yin Chang
美國紐約時代廣場售票亭

由專業人員與創作藝術家赴美研習獎助金（文化部專類）獲獎者章琍吟於交換期間拍攝

Friedman, a U.S. scholar at National Taiwan University, did research on Taiwan's gender equality development and marriage equality issues. This reminds us that there are always more than one voice in the world and we have to give respect and proper attention to them. Ms. Elina Ritts, a U.S. fellow at Academia Sinica, looked into the social role and visibility of indigenous television. Mass communication media is a major way to make impacts on society, hence if every voice has their

5

Fulbright Talks 傅爾布萊特講座

space to speak out, we will more likely to make "Diversity and Inclusion" real.

多元與共融

隨著資訊流通越來越迅速，人們的生活越來越方便的同時，衝突也更加容易發生。不同族群與文化間，

因為對彼此的不了解或是刻板印象，小則出言辱罵，大則釀成憾事。從臺灣本土的原住民族群、性別平權議題，到美國黑人受歧視、剝奪人權，甚或因為新冠肺炎而高漲的歧視華人潮，都是不同群體間因為不理解而發生的情況。傅爾布萊特作為一個跨地域的組織，我們長期以來致力於追求公平、平等與包容，傅爾布萊特其中一個核心理念及為多元與共融，我們希望參與傅爾布萊特計畫的學人們能懷抱著這樣的價值生活，同時我們也希望，藉由國際的交換，能夠改變盡可能多人的刻板印象，促進不同族群間的相互理解與包容。

本年度的學人們以不同方式讓「多元與共融」具現化，並在社會上留下了或深或淺的影響。專業人員與藝術家獎助（文化部專類）獲獎者章琍吟小姐來到紐約的法拉盛文藝中心交換，從她分享的各藝文活動中，能看到不同文化、族群間的多元共融：現場表演的渲染力、不分語言的音樂旋律，都是促進族群間相互理解並包容的最佳催化劑。這樣的美好經驗，往往能夠很好地體現這一理念；美國學者費雪若博士交換到國立臺灣大學，研究臺灣的性別平權發展與多元成家議題，再次提醒了我們：在這個社會上永遠都不只有一種聲音，而我們需要給予尊重及適當關注；美國學人李愛娜則研究臺灣原住民電視台的社會角色與能見度。傳播媒體向來是影響社會的一大管道，若能在傳播媒體上，讓不同的聲音都有足夠的發言空間，將會是邁向多元與共融的一大步。

Read more at journal.fulbright.org.tw



CULTURAL EXCHANGE

文化交流

COVID-19 & Cultural Exchange

COVID-19 has had a huge impact globally. The Program was suspended since April 2020 and will be restarted in January 2021. During the pandemic, many public events were canceled. Although this brought so many uncertainties to us, there are still some good changes. Luckily, the Taiwanese government kept us from severe outbreaks and enabled everyone in Taiwan to live safely. This also gave our grantees a chance to explore new ways to deliver messages with methods that they had never done before such as online streaming. Moreover, COVID-19 made everyone start to cherish what they had taken for granted and appreciate every moment we have to communicate with each other in person.

新冠肺炎對全球造成了很大的影響。我們的交換計畫被迫從 2020 年 4 月暫停，直到隔年 1 月才能夠回復。在疫情之下，大部分的活動都被取消，也帶來了許多不確定，但我們仍然有一些好的改變。我們的政府沒有讓臺灣爆發嚴重疫情，讓每個人都能安全的生活在臺灣，這也讓我們的人開始以與以往不同的方式（如線上直播）傳遞訊息。更重要的是，新冠肺炎疫情讓每個人開始珍惜那些他們習以為常的事物，以及每一個可以面對面交流的時刻。



08/15-08/16

Orientation & Welcome Dinner:
U.S. ETA Program
英語協同教學助理
期初會議 & 歡迎晚宴

09/06-09/07

Orientation & MOFA Reception & Welcome Dinner & Cultural Programs: U.S. Scholars & Students
期初會議 & 參訪外交部 & 歡迎晚宴 & 文化活動

10/10

Double Tenth National Day Reception
雙十國慶日晚宴

11/22

ETA Career Panel & Thanksgiving Dinner
英語協同教學助理職涯論壇 & 感恩節晚宴

JUL

AUG

SEP

OCT

NOV

DEC



- 1 Julian Tash, U.S. Student grantee, taking a train with facial masks on during the COVID-19 pandemic
美國學人田舒立與朋友們戴著口罩於新冠肺炎疫情期間搭乘火車
- 2 Bonnie Bloxom & Tamera Sullivan, U.S. Student grantees, at the Ten Ten National Day Reception
美國學人柏芳妮與蘇庭妮參加雙十晚宴
- 3 ETA Annual Conference. ETAs from every site all devoted themselves to making diverse and interesting contents
今年新增在年中會議的英語協同教學助理海報環節。各地區的英語協同教學助理都盡心盡力製作了豐富有趣的內容與大家互動
- 4 Dr. Carl Minzner, U.S. Scholar grantee, delivering remarks for the ETA Career Panel
美國學者明克勝在英語協同教學助理職涯論壇中講談



01/18-01/20

Fulbright Midyear Conference &
English Teaching Forum
傅爾布萊特年中會議暨
英語協同教學助理英語教學論壇

Gray=Canceled due to
the COVID-19 pandemic
灰字：因疫情取消之活動

01/28-02/09

Fulbright Taiwan LET Training
協同中師海外英語教學專業培訓

03/09-03/12

Fulbright EAP
Regional Workshop
傅爾布萊特區域論壇

05/03

Pre-departure Orientation:
Taiwan Grantees
臺灣學人行前會議

Fulbright English Teaching Forum:
U.S. ETAs & Taiwan English Teachers
英語教學論壇

Spring Recognition Banquet:
U.S. & Taiwan Grantees
春季晚宴

JAN

FEB

MAR

APR

MAY

JUN

DEVELOPING LONG-TERM RELATIONSHIPS

建立長期關係

Roots in the Soil

On April 21, 2016, a tree was planted on Capitol Hill in DC, honoring Senator Fulbright. Fulbright Taiwan extended the idea and invited grantees and alumni to plant trees on as many campuses and school grounds as possible to honor Senator's vision. In 2019-2020, eight more trees were planted around Taiwan. In the future, we will continue to advocate for this initiative. With more participation, we can ground inter-cultural exchange in the soil and make profound changes.

希望紮根

在 2016 年 4 月 21 日，學友們以紀念參議員傅爾布萊特為名植樹於美國華盛頓國會山莊。學術交流基金會響應此一行動，邀請臺美兩地的學人及學友在校園或公共空間植樹，同時宣揚計畫理念。於 2019-2020 年間，共有 8 所臺灣學校響應此活動。今後學術交流基金會也會持續推廣這項倡議。當越多人參與此項倡議，我們將更加堅定而紮實地向前邁進。



Tree planting event in Jiadong Junior High School, Pingtung 屏東佳冬國中的植樹活動



Dr. Wen-Hui Chang (2018-2019 Fulbright-Formosa Plastic Group grantee) encouraged seven elementary and junior high schools to participate in the tree planting initiative. FSE highly appreciate Dr. Chang's dedication for supporting this initiative with actions.

2018-2019 年台塑關係企業獎學金獲獎人張雯惠博士，促成七所屏東縣中小學之植樹活動，我們非常感謝她以實際行動支持此倡議。



View the record on our website

傅爾布萊特植樹倡議植樹校園名單

(截至今日共計有 22 棵樹木以參議員傅爾布萊特之名栽種)

Environment Care & Volunteering

Many Fulbright Taiwan grantees show their concerns about social welfare or environmental protection in different ways. Apart from academics and teaching, volunteering is something more direct and effective.

環境保護志願活動

許多傅爾布萊特學人以不同的方式表現他們對社會福祉、環境保護的關心。除了學術和教學，透過志工參與的方式身體力行，對各種迫切的議題而言更是直接有效的貢獻。

Participants in the Taitung beach cleaning activity 「臺東 Let's Do It 921 海岸淨灘活動」 參加者留影



September 21st, 2019, Taitung English Teaching Assistants (ETAs) and their host families participated in a beach cleaning activity in response to the "World Cleanup Day." During the beach cleaning, they developed deeper connections with each other. Fulbright Taiwan hopes to establish long-term relationships between Taiwan and the U.S. and expects that this long-term relationship is not only interpersonal but also includes interaction and feedback with the environment we are living in. We are pleased to see such things as meaningful and environment-friendly actions besides academic development and the improvement of English education.

2019 年 9 月 21 日，臺東的英語協同教學助理們與他們的接待家庭響應全球環境清潔日，參加臺東縣政府主辦的「臺東 Let's Do It 921 海岸淨灘活動」。對環境友善的同時，他們也與彼此有了更深一層的連結。學術交流基金會希望能建立臺美之間的長期關係，並期待這份長期關係不僅是人際上的，也是與我們生活環境的互動與反饋。我們很樂見在學術發展精進、英語教育提升之外，看到如此深具意義且友善環境的活動。



Fulbrighter is a mobile application for Fulbright alumni globally. Launched in 2019, it already has 200,000+ active users. 800+ Fulbright Taiwan alumni have joined this network and connected with Fulbrighters worldwide.

Fulbrighter 是一款專為全球的傅爾布萊特學人及學友開發的手機應用程式。於 2019 年正式上線後，目前全球已有 20 萬位成員，其中有八百餘位學術交流基金會的學人學友。

Download 下載



ios



Android

ENHANCING TAIWAN-U.S. TIES

促進臺美聯繫

Study Abroad in Taiwan

Traditionally, Fulbright Scholarships are restricted to post-graduate students, student researchers, scholars, and professionals. To encourage more American undergraduates to choose Taiwan as their study abroad destination and to nurture the talent pool for future Fulbright applicants, in 2018 FSE initiated a new program called the Consortium for Study Abroad in Taiwan (CSAT). In 2020, there are 40+ programs offered by 22 universities in Taiwan and growing.

Taiwan Election Observation Seminar

January 11th, 2020 was Taiwan's presidential election day. Many complex economical and social issues were raised during the contest. Regarding this, FSE held the 2020 Taiwan Election Observation Seminar, inviting U.S. Fulbright scholars and Taiwan scholars who specialize in politics and international relationships. The topics including Flow of Communication Taiwan Election Campaign, Interaction of Foreign and Domestic Factors in 2020 Taiwan Presidential Election, the TRA vs. the 92' consensus, the sense of losing statehood in the presidential election of 2020, and how generational change affected the election this year. Besides enhancing Taiwanese-American ties, this seminar also provided a wider view of this election.





遊學臺灣

學術交流基金會傳統僅頒發獎助予學士後學生、研究生和學者專家。為鼓勵美國學生訪臺進修並培育傅爾布萊特未來申請者的人才庫，在 2018 年，基金會創立了臺美高教聯盟。在 2020 年，已有 22 所臺灣大學加入並涵蓋 40 多項學程主題，並且持續增加中。

臺灣選舉觀察研討會

2020 年 1 月 11 日是臺灣四年一度的總統大選，今年的選舉出現了許多錯綜複雜的社經議題，學術交流基金會在 1 月 2 日舉辦了臺灣選舉觀察研討會，邀請臺美對政治、國際關係有深入研究的美籍傅爾布萊特學者與臺灣的學者專家與談，討論包括國內、外的各項因素對選情的影響，例如：臺灣關係法、九二共識、瀰漫在臺灣選民間的「亡國感」、以及世代交替等。此研討會在加強臺美關係的同時，也提供了不同角度觀察這次的總統大選。



2

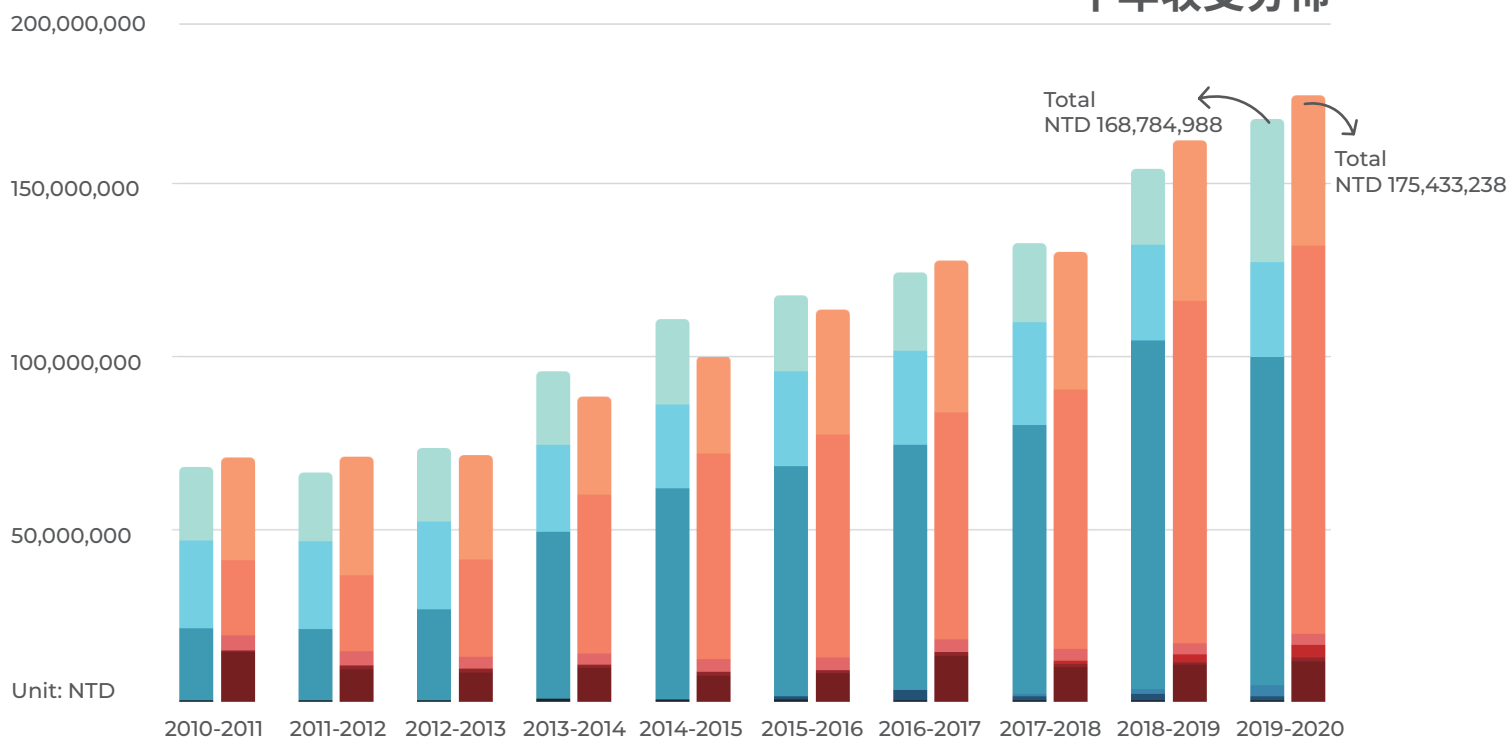
1

- 1 | Dr. Shelley Rigger, U.S. Scholar grantee, expressing her ideas on the panel discussion at the Taiwan Election Observation Seminar
在臺灣選舉觀察研討會的討論活動中，美國學者任雪麗發表她的想法
- 2 | CSAT—St. Thomas University (Houston) students join discussion in the event
臺美高教聯盟—美國休士頓聖湯瑪斯大學參訪團學生於活動間參與討論

FINANCIAL REPORT

財報

2010-2020 Income & Expenditures 十年收支分佈

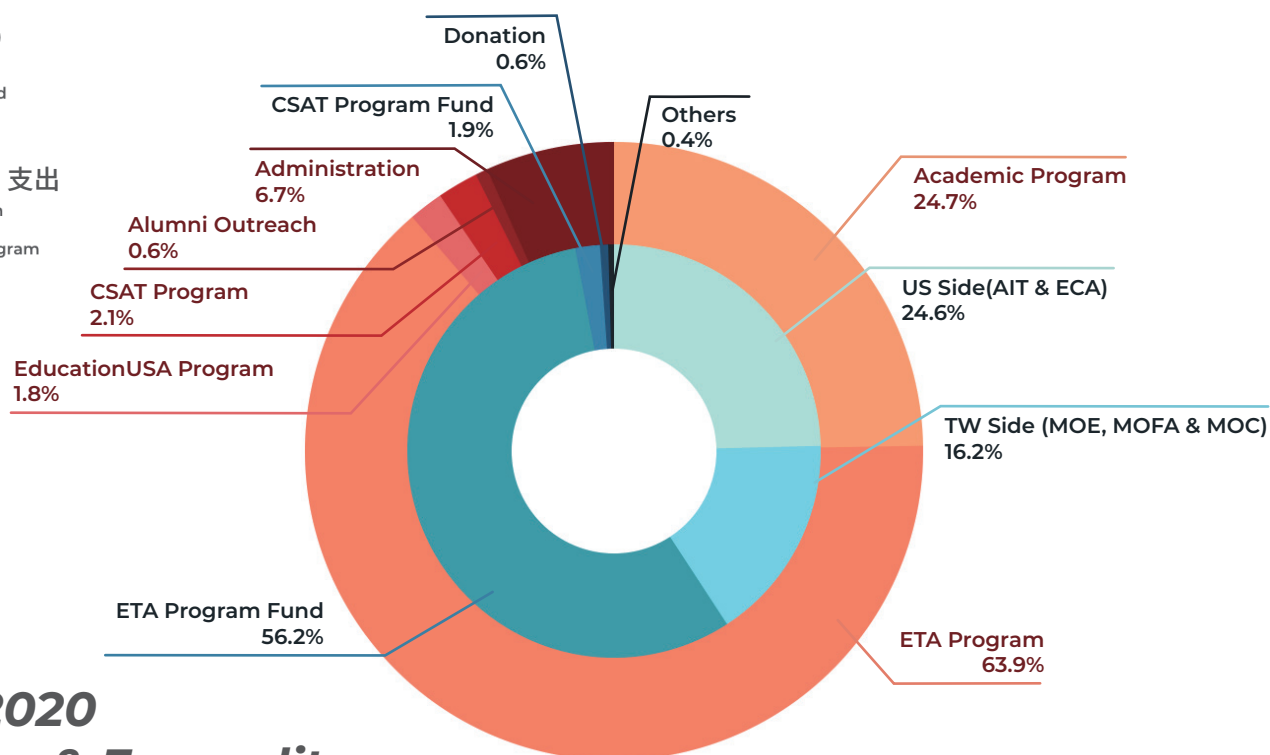


Income 收入

- US side (AIT & ECA)
- TW side
- ETA program fund
- CSAT program fund
- Donation
- Others

Expenditures 支出

- Academic program
- ETA program
- EducationUSA program
- CSAT program
- Alumni outreach
- Administration



2019-2020 Income & Expenditures 本年度收支分佈

PARTNERS

合作夥伴



Wang Chang-Gung
Charitable Trust Fund
王長庚公益信託
Ching Pao
Charitable Trust Fund
慶寶公益信託



Susan Hong
洪淑娟女士
Yu Lin Foundation, NYC
余氏基金會
Raybin Q. Wong Foundation, NYC
黃汝斌基金會

Fangyuan Junior High School
Alumni Association
彰化芳苑國中 校友會

Susan Hong 洪俊隆 陳才正 陳文南 陳堯濱 謝碧惠
富味鄉 全聯佩華圓夢 太立 益鑫 震泰 今立 旭格 于欣欣機械

Fairness, Equity, and Inclusion 公平、平等與包容

The Fulbright Program stands with its participants and alumni who are striving to shape a more positive vision for their communities and for the world.

Together we express our horror and sorrow at the brutal death of George Floyd and our solidarity with Black Fulbrighters and others in the pursuit of justice and the protection of human rights.

Fulbright is committed to fairness, equity, and inclusion, and celebrates the academic and professional achievements of our diverse family of Fulbrighters in the United States and around the world.

傅爾布萊特計畫及其學人、學友們努力地一點一滴奉獻，期望能塑造一個更好的世界。

對於喬治·佛洛伊德之死我們感到震驚與悲痛的同時，我們與所有非裔傅爾布萊特學友以及其他追求正義與人權保障的人站在同一陣線。

傅爾布萊特長期以來致力追求公平、平等與包容，並以我們多元的傅爾布萊特學人在美國與全世界的學術及各專業領域的成就為榮。

fulbright.org.tw



FULBRIGHT
Taiwan

FOUNDATION FOR SCHOLARLY EXCHANGE
學術交流基金會

2F., No. 45, Yanping S. Rd., Zhongzheng Dist., Taipei City 100011, Taiwan
100011 臺北市中正區延平南路 45 號 2 樓

T 886-2-23882100
F 886-2-23882855